Iortia
kultur gunea centro cultural

2020ko urtarrila-maiatza familiartekoak
Programación familiar enero-mayo 2020

Iortia kultur guneak konpromisoa hartu du arteak herritarren esku jartzeko, adin goiztiarrenetatik hasita, ezinbestekoak baitira pertsona gisa garatzeko. Arteek eragiten dituzten emozioak eragile bikainak dira gauza berriak ikasteko eta pertsona gisa garatzeko; gainera, irudimena, sormena eta sozializazioa sustatu eta kalitatezko denbora elkarrekin partekatzeko aukera ematen dute.

Albert Einstein: sentimendu sakonenak modu errazenean adierazteko bidea da artea.

Hortaz, prestatu zaitez familiarekin gurean luzerako geldialdia urte hasieratik maiatza bitartean iraungo duen bidaia honetan. Egiaztatutako kalitateko bost ikuskizunez gain, ipuin-kontalaria, zinea eta tailerrak eskainiko dizkizugu, besteak beste. Txartel arrunta baino zerbait gehiago eskaintzen dizugu; abonu sorta Amets eta Luren estreinaldirako edo zinemarako gonbitak barne zure gogokoena aukeratu dezazun.

Ondo izan gurean!

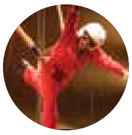
El centro Iortia se compromete para garantizar el acceso a las artes desde las edades más tempranas, porque son imprescindibles en su formación como personas. Las emociones que provocan son motor de aprendizaje y desarrollo personal, además de estimular la imaginación, la creatividad, la socialización y oportunidades para compartir tiempo de calidad.

Albert Einstein: el arte es la expresión de los más profundos sentimientos por el camino más sencillo.

Así que prepárate para hacer parada y fonda y disfrutar tu próximo viaje en familia, te proponemos cinco paradas de calidad contrastada además de cuenta cuentos, cine, talleres….y te ofrecemos algo más que un billete sencllo, un surtido de abonos que incluyen invitaciones al estreno de Amets eta Lur y al cine.

¡Te deseamos una feliz estancia!

Zure geldialdiak aukeratu Elige tus paradas



LUR ETA AMETS ikuskizuna/espectáculo urt 12 ene	BABIAN ZAUDE urt 19 ene	LUCES, MÚSICA, ¡ACCIÓN! ots 22 feb	ETXERIK TXIKIENA mar 22 mar	ORQUESTA DE MALABARES api 18 abr	ROCK CIRK mai 16 may	Zinema (urtarrila) Cine (enero)	
●	●	●	●	●	●	●	21€
●		●	●	●	●	●	18€
●	●		●	●	●	●	18€
●	●	●		●	●	●	18€
●	●		●	●	●	●	18€
●	●	●	●	●		●	16€
●	●	●	●		●	●	16€
●			●	●	●	●	15€
●		●		●	●	●	15€
●	●			●	●	●	15€
●		●	●	●		●	13€
●	●		●	●		●	13€
●	●	●		●		●	13€
●	●		●	●		●	13€
●		●	●		●	●	13€
●	●		●		●	●	13€
●	●	●			●	●	13€
●	●		●		●	●	13€
●	●	●	●			●	11€

IPUINEN UNEA / CUENTA CUENTOS

urtarrila 31 enero	19:00	LUR KORTA	**IPUINEZ BLAI**
otsaila 29 febrero	19:00	IZASKUN MUJIKA	**IPUINEZ IPUIN**
martxoa 27 marzo	19:00	TEA EN LA AZOTEA	**EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO**

ZINEMA / CINE Igandetan/Domingos, 17:00, 3€/3,5€

erne hilabetero argitaratzen den programazioari / atentos/as a la programación que se publica mensualmente.

TAILERRAK / TALLERES

UHOLDEAK: MAHAIRA | A LA MESA

urtarrilak 18 enero, 11:00-14:00 Tailerra artistarekin/Taller con artista. **Leire Urbeltz.**

ABONAMENDUAK FAMILIARTEKO ZINEMA EMANALDITARAKO (Igandea, 17:00)
AHORA TAMBIÉN TENEMOS ABONOS DE CINE FAMILIAR (Domingo, 17:00)

Número de entradas Sarrera kopurua	Prezioa Precio	Iraupena Duración	Sarrera kopurua emanaldiko Entradas por sesión
8	24€	Bi hilabete / Dos meses	2 sarrera emanaldiko / 2 entradas por sesión
6	19€	Bi hilabete / Dos meses	2 sarrera emanaldiko / 2 entradas por sesión
4	12€	Un mes / Hilabete bat	2 sarrera emanaldik / 2 entradas por sesióno

Txarteldegian eskura ditzakezu / Adquiérelas en taquilla

Laguntzen dute/Colaboran:

ALTSASUKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE ALSASUA

Gobierno de Navarra

inaem PLATEA

BABIAN ZAUDE!
LA LLAVE MAESTRA PRODUCCIONES
urt 19 ene, 17:00

Juliak ez da zentratzen, badirudi beti bere munduan dagoela, hodeietan... Amak deitzen dionean, sekulan ez dio lehendabizikoan erantzuten; lagunak berarekin jolasean ari direnean, askotan, galdu egiten dute. Hala ere, Julia ez da despistatua... kontua da beti ilargian dagoela, hau da, Babian dagoela. Baina, zer dago Babian?
Irudimenari egindako kantu ederra, gutxien gustatzen zaigun errealitatea eraldatzeko dugun gaitasunari egindakoa. Familian gozatzeko moduko antzezlan honek eszenaratze zorrotza du, eta soinu-banda originalak eta ikus-entzunezko lanak sendotasuna ematen diote. Gayarre Antzokian estreinatu zuten.

Julia no se centra, Julia parece vivir siempre en su mundo, Julia está en las nubes... Cuando su madre le llama nunca responde a la primera, cuando sus amigos están jugando con ella, muchas veces, la pierden. Julia no es que sea despistada, es que siempre está en Babia. ¿Pero qué hay en Babia?
Un precioso canto a la imaginación, a la capacidad que tenemos para transformar la realidad que menos nos gusta. Una propuesta para disfrutar en familia con una puesta en escena exigente, reforzada por una banda sonora original y un cuidado trabajo audiovisual estrenada en el Teatro Gayarre.

3-10 urte/años | 50´ | 3,5€/4€

LUCES, MÚSICA, ¡ACCIÓN!
SUAKAI
ots 22 feb, 19:00

Murgildu zaitez historiako film garrantzitsu eta erakargarrienen soinu-bandetan barrena (Toy Story, Piratas del Caribe, Avatar, El Libro de la Selva...). Suakairen zuzeneko musika duen ikus-entzunezko ikuskizuna; esperientzia paregabea eta magikoa hunkitzeko. Aurrestreinaldia Nafarroan.

Sumérgete en un viaje por las bandas sonoras de las películas más relevantes y atractivas de la historia (Toy Story, Piratas del Caribe, Avatar, El Libro de la Selva...). Un espectáculo audiovisual con música en directo a cargo de Suakai; una experiencia única y mágica para emocionarte. Preestreno en Navarra.

Adin guztietarako egokia/Todos los públicos | 50´ | 3,5€/4€

ETXERIK TXIKIENA
JARLEKU TEATRO
mar 22 mar, 17:00

Maleta hartuta, sagarrondo bat eskuan, eta laster itzultzeko gogoa duela, Bettinak atzean utzi du etxea, bonben zaratatik eta gerrak eragiten duen beldurretik aldendu eta atseden hartzeko.
Obra honek haur iheslariek bizi duten ziurgabetasunaz hitz egiten du; euren sorlekua utzi behar dute norakoa zein duten eta egoera horietan pertsonen arteko harremanek zer garrantzi duten jakin gabe.
Norberaren etxebizitza segurtasunez eta lasaitasunez bizitzeko tokia bada, zein da horretarako unitaterik txikiena? Baliteke besarkada bat izatea etxerik txikiena.
FETEN 2019 SARIA emakumezko antzezle onena
.
Con una maleta, un pequeño manzano y el deseo de volver pronto, Bettina deja atrás su hogar para descansar del ruido de las bombas y del miedo que provoca la guerra.
Este montaje aborda la incertidumbre de los niños y niñas refugiados tras abandonar su lugar de origen, el desarraigo y la importancia de los vínculos en estas situaciones.
Si un hogar es el lugar donde habitamos con sensación de seguridad y calma, ¿cuál es la unidad mínima para ello? Tal vez un abrazo pueda ser la casa más pequeña.
PREMIO FETEN 2019 a la mejor interpretación femenina.

4-10 urte/años | 50´ | 3,5€/4€

PEQUEÑO BIG BLUE
PANICMAP
mar 29 mar, 12:00 | 13:15h

BIG BLUE TXIKIA handia eta urdina da. Handia, urdina eta oso kuriosoa. Kuriositate horrek gero atera ezin dezakeen egoera eta lekuetara eramaten du. Zorionez, Ene gertu dauka, beti laguntzeko prest dagoena. Big Bluek bakarrik moldatzen ikasi beharko du pixkanaka.
Proposamen tekniko honetan keinuak, dantzak eta ikus-arteek jolasteko gogoa pizten dute txiki nahiz helduengan.
Konpainia aditua da haurtxoentzako eta lehen haurtzaroko haurrentzako ikuskizunetan.

PEQUEÑO BIG BLUE es grande y es azul. Es grande, azul y muy curioso. Su curiosidad le lleva a situaciones y lugares de los que después no sabe cómo salir. Afortunadamente cuenta con Ene, que siempre está allí para ayudarle. Big Blue debe, poco a poco, aprender a desenvolverse solo.
Una propuesta plástica en la que gesto, danza y artes visuales ofrecen una experiencia que estimula el deseo de jugar a los más pequeños y a sus grandes acompañantes.
La cia. está especializada en espectáculos dedicados a bebés y primera infancia.

1-4 urte/años | 30´ | 3,5€/4€ |
Aforo mugatua/Aforo reducido: 80

ORQUESTA DE MALABARES
CIA. PISTACATRO & HAIZE BERRIAK BANDA
api 18 abr, 19:30

Urre-koloreko instrumentuak, danbor handiak, txindatak, alkandora zuriak, uniformeak eta obra klasiko magistralak dira ikuskizun honen protagonistak. Baita praka motzak, elastikoak, eguzkitako betaurrekoak, eta funk, pop eta punk doinuak ere.
Galiziako Pistacatro konpainiak egungo antzerkiko proiektu original eta iradokitzaileenetako bat ekarriko digu, estatu osoan barna dabiltzan honetan. Sei malabaristaren eta Haize Berriak taldearen obra hau ikusita, adin nagusikoek zein txikiek gozatzeko parada izango dute. Baietz zeu ere aho bete hortz gelditu!!!

Este es un espectáculo de instrumentos dorados, grandes tambores, platillos, camisas blancas, uniformes y magistrales obras clásicas. Pero también de pantalones cortos, camisetas, gafas de sol, funk, blues, pop y punk.
Desde Galicia llega la Cía. Pistacatro con uno de los proyectos más originales y sugerentes del panorama actual. Seis malabaristas y la banda Haize Berriak dan forma a este show que está recorriendo el estado haciendo disfrutar a mayores y pequeños y que te va a dejar con la boca abierta.

Adin guztietarako egokia/Todos los públicos
| 75´ | 10€/13€ (-12 urte/años 6€/8€)

ROCK CIRK
ROLABOLA
mai 16 may, 19:00

Rock Cirk-ek zalaparta handiko zirku-ikuskizun dibertigarria aurkeztuko digu. Askotariko osagaiak ditu, hala nola gitarra elektrikoaren akorde eta punteatze arriskutsuak. oreka esperpentikoak eta ile-adats "hegalariak". Eta hori guztia...trapezio batean!
Rock-musikari hauek edonor liluratzeko gai dira, zirkua eta rock puruena nahasiz, modu dinamiko, fresko eta dibertigarri hutsean. Kontzerturik eroena Iortiara iritsiko da Rolabolaren eskutik. 2017ko Zirku Sari Nazionala.

"Rock Cirk" nos presenta un divertido guirigay circense aderezado con arriesgados acordes y punteos de guitarra eléctrica, equilibrios esperpénticos y melenas al "vuelo"... ¡en un trapecio!
Un llamativo grupo roqueros capaces de seducir a cualquiera, una mezcla dinámica, fresca y divertida de circo y el Rock más puro. El concierto más disparatado llega al Iortia de la mano de Rolabola, Premio Nacional de circo 2017.

Adin guztietarako egokia/Todos los públicos | 60´ | 6€/8€

LUR ETA AMETS
urt 12 ene, 17:00
Otsailean zinemetan aurkeztuko den Lur eta Amets animaziozko filmaren trailerra primizian ikusteaz aparte, Lur eta Amets gurekin egonen dira. Bi pertsonai, bi aktore... eta ehundaka emozio! Elkar, Katxiporreta eta Ikastolen Elkartearen eskutik.

Además de tener la oportunidad de ver en primicia el tráiler de la película de animación "Lur eta Amets" que se estrenará en febrero en las pantallas de cine, contaremos con la presencia de Lur eta Amets. Dos personajes, dos actores,... ¡y cientos de emociones! De la mano de Elkar, Katxiporreta y la Federación de Ikastolas.

8-12 urte/años | 50´ | Abonua erosi eta gonbidapena oparituko dizugu/Compra un abono y te regalaremos una invitación |
Gonbidapen solteak urtarrilaren 7tik aurrera/Invitaciones sueltas a partir del 7 de enero